IR. L.4290/1.

LEGISLATION
Raad van State
24-11-1954
1
Bureau
Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 23 avril 1954, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 30 décembre 1950, fixant le traitement des ministres des cultes protestant-évangélique, anglican et israélite", a donné le 10 mai 1954 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 23e April 1954 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 30 December 1950 tot vaststelling van de wedden der bedienaren van de protestants-evangelische, anglikaanse en israëlietische erediensten", heeft de 10e Mei 1954 het volgend advies gegeven :

A l'alinéa 3 du préambule, l'intitulé de l'arrêté royal du 30 décembre 1950 a été complété par le membre de phrase : "ainsi que l'indemnité annuelle allouée par l'Etat au secrétaire du consistoire central israélite...". Cette ajoute devrait être supprimée.

Aux alinéas 6, 7 et 8 du préambule, il faut remplacer les mots : "Notre arrêté" par "l'arrêté royal".

Dans le nouvel article 3 introduit par l'article 1er du projet, il y aurait lieu, au paragraphe 2, A, 2°, de remplacer les 1° et 2° par a) et b).

Au même paragraphe 2, B, 1°, il y aurait lieu de faire précéder les trois derniers alinéas de la lettre c).

L'article 1er, 7°, devrait faire l'objet d'un article 2 ainsi conçu :

"Article 2.- Le présent arrêté sort ses effets le 1er mars 1953".

L'article 2 deviendrait alors l'article 3.

Le "Vu" précédant le contreseing du Ministre de la Justice est à supprimer.

In het derde lid van de inleiding is het opschrift van het koninklijk besluit van 30 December 1950 aangevuld met het zindeel : "alsmede van de jaarlijkse vergoeding, door de Staat aan de secretaris van het centraal israëlietisch consistorie toegekend...". Deze toevoeging ware te schrappen.

In het zesde, zevende en achtste lid van de inleiding vervange men "Ons besluit" door "het koninklijk besluit".

\+

\+ \+

In het nieuwe artikel 3 dat door artikel 1 van het ontwerp wordt ingevoegd, vervange men, onder § 2, A, 2°, de tekens 1° en 2° door a) en b).

Eveneens onder § 2, B, 1°, plaatse men een c) vóór de laatste drie leden.

Artikel 1, 7° zou artikel 2 moeten worden, als volgt :

"Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Maart 1953.".

Artikel 2 wordt dan artikel 3.

Vóór de handtekening van de Minister van Justitie schrappe men de woorden "Mij bekend".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M.SOMERHAUSEN, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	J.VAUTHIER, L.FREDERICQ,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister

de la Justice.
van Justitie.

Le 1954.

De 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.